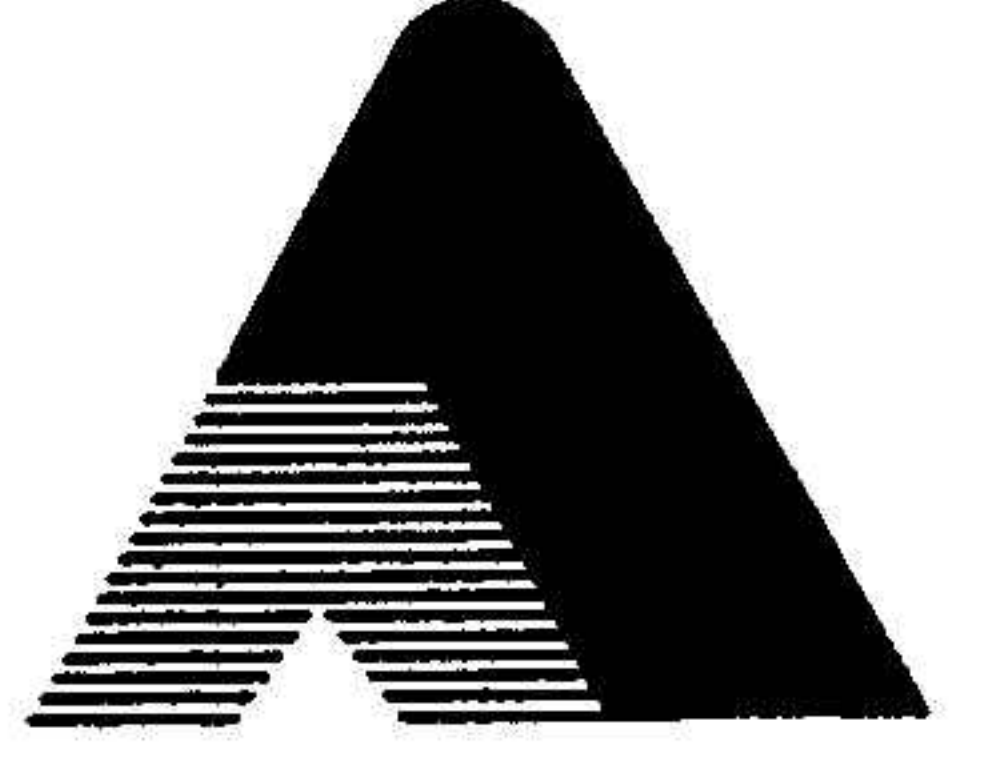




الشركة العربية لصناعة الألمنيوم م.ع.م (آرال)
Arab Aluminium Industry Co. Ltd. (ARAL)



Ref. :

الرقم : م. 130/7/13

Date:

التاريخ : 2013/4/1

للاطلاع
- بورصة
- اللجنة
ع. 14/14
على

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين
ص. ب. (212466)
عمان - 11121 - الأردن

الموضوع :- البيانات المالية للسنة المنتهية في 2012/12/31

تحية طيبة وبعد ،،،

إشارة إلى الموضوع أعلاه ، ولاحقا لكتابنا رقم 125/7/13 والذي تم بموجبه ايداع
البيانات المالية والتقرير السنوي بتاريخ 2013/03/28 ، نرفق لكم طيه البيانات المالية للسنة
المنتهية في 2012/12/31 مع تقرير مدقي الحسابات وذلك استناداً لأحكام المادة رقم (15/ب)
من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان .

شاكرين لكم حسن تعاونكم ،،،

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

المدير العام

المهندس اسامة حسين العقاد

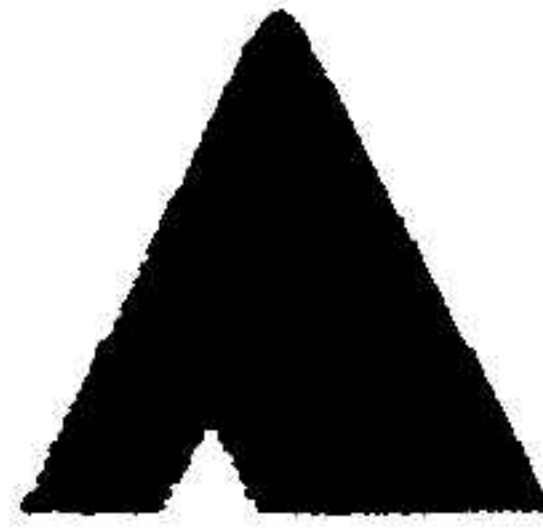
هيئة الأوراق المالية
الدائرة الإدارية / الديوان

٢٠١٣ آذار ٢١

الرقم المتسلسل

الجمعة الختمة

3602
12/1/13



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)
المساهمة العامة المحدودة
القوائم المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
وتقرير مدققي الحسابات المستقلين

صفحة	
٣	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
٤	قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٥	قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٦	قائمة التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٧	قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٨ - ٢٥	إيضاحات حول القوائم المالية



تقرير مدقق الحسابات المستقلين

إلى مساهمي
الشركة العربية لصناعة الألمنيوم
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة للشركة العربية لصناعة الألمنيوم المساهمة العامة المحدودة والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وكل من قوائم الدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بالتاريخ المذكور، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة، خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا، وقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في القوائم المالية، تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية في الشركة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الشركة. ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للقوائم المالية. نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية تعطي صورة صادقة وعادلة من جميع النواحي الجوهرية المركز المالي للشركة العربية لصناعة الألمنيوم المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وأن القوائم المالية المرفقة والقوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.



الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)
المساهمة العامة المحدودة
قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	الموجودات
دينار	دينار		موجودات متداولة
١٤٣ ٥٣٨	٢ ١٩٤ ٣٧٤	٣	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٣ ٠٠٦ ٦٥٩	٢ ٤٣٨ ٥٧٣		شيكات برسم التحصيل
١ ٨٣٢ ٥٣٤	٢ ٠٧٤ ٧٢٩	٤	ذمم مدينة
١٧ ٣٨٧	١٦ ٠٣٤	٢١	مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة
٥ ٠٨٠ ٧٤١	٣ ٩٧٥ ٠٨٨		بضاعة
٦٠٣ ٤٩٨	١٠٦ ٨٣٨	٥	أرصدة مدينة أخرى
١٠ ٦٨٤ ٣٥٧	١٠ ٨٠٥ ٦٣٦		مجموع الموجودات المتداولة
			موجودات غير متداولة
٤٠٢ ١٢٠	٣٩٥ ٢٨٨	٦	موجودات مالية تقيم بالقيمة العادلة - الدخل الشامل الآخر
٤٣٥ ٨٦١	٤٣٥ ٨٦١	٧	استثمارات عقارية
٣٦ ٨٢١	٣٧ ٧٧٩	٨	استثمار في شركات حليفة
٥ ٢٦٣ ٩٧٦	٥ ٢٩٧ ٦٥٤	٩	ممتلكات ومعدات
٧٤ ٦٤٨	١٥ ٤٨٦		مشاريع تحت التنفيذ
٦ ٢١٣ ٤٢٦	٦ ١٨٢ ٠٦٨		مجموع الموجودات غير المتداولة
١٦ ٨٩٧ ٧٨٣	١٦ ٩٨٧ ٧٠٤		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
			مطلوبات متداولة
١٦٠ ٠٧١	١٢ ٧٢٥	١٠	بنوك دائنة
٢ ٤٥٦ ٣٢١	٢ ١٩٧ ٧٨٣	١٠	أوراق دفع وشيكات آجلة
٩٥٨ ٥٥٤	١ ٣١٥ ٩٠٩		ذمم دائنة
١ ٢٧٧ ٠٦٥	١ ٣٤١ ٦٤٤	١١	أرصدة دائنة أخرى
٤ ٨٥٢ ٠١١	٤ ٨٦٨ ٠٦١		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
		١٢	حقوق ملكية حملة الأسهم
٦ ٧٥٠ ٠٠٠	٦ ٧٥٠ ٠٠٠		رأس المال
٣٤٥ ٠٠٠	٣٤٥ ٠٠٠		علاوة الإصدار
٣ ٤٣٩ ٠٤٦	٣ ٤٣٩ ٠٤٦		احتياطي إجباري
٩٣٠ ٨٧٩	٩٣٠ ٨٧٩		احتياطي اختياري
(٢٦٦ ٠٣٢)	(٢٧٢ ٨٦٤)		التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية
٨٤٦ ٨٧٩	٩٢٧ ٥٨٢		أرباح مدورة
١٢ ٠٤٥ ٧٧٢	١٢ ١١٩ ٦٤٣		مجموع حقوق الملكية
١٦ ٨٩٧ ٧٨٣	١٦ ٩٨٧ ٧٠٤		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)

المساهمة العامة المحدودة

قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	
دينار	دينار		
١٥ ٧١٢ ٣١٩	١٤ ٢٧٢ ٤٩٠	١٣	المبيعات
(١٤ ٢٢٠ ٦٦٢)	(١٢ ٧٥٥ ٦٩٥)		كلفة المبيعات
١ ٤٩١ ٦٥٧	١ ٥١٦ ٧٩٥		مجمّل الربح
(١٥٩ ٨٠٠)	(١٥٣ ٦٤١)	١٤	مصاريف البيع والتوزيع
(٥٦٤ ٥٥٥)	(٥٨٢ ٤٧٤)	١٥	مصاريف إدارية
(٥١ ٣٥٢)	(١١٢ ٧٣٧)	٤	مخصص نّم مشكوك في تحصيلها
...	(٣٧ ٢٢٩)		ديون معدومة
(٣٠ ٠٠٠)	(٣٠ ٠٠٠)		رسوم ومكافآت
(٢٥ ٠٠٠)	...		مخصص بضاعة راکدة
٢٦ ٤٠٥	٣٠ ٩٣٧	١٦	إيرادات أخرى
٦٨٧ ٣٥٥	٦٣١ ٦٥١		ربح السنة قبل ضريبة الدخل
(٦٠ ٠٠٠)	(٧٨ ٤٤٨)	١٨	ضريبة الدخل
٦٢٧ ٣٥٥	٥٥٣ ٢٠٣		ربح السنة
(٨٦ ٨٨١)	(٦ ٨٣٢)		التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية
٥٤٠ ٤٧٤	٥٤٦ ٣٧١		الربح والدخل الشامل للسنة
٠,٠٩٣	٠,٠٨٢		الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٥ تشكّل جزءاً من هذه القوائم المالية

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)
المساهمة العامة المحدودة

قائمة التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

رأس المال	علاوة الإصدار	احتياطي إجباري	احتياطي إختياري	التغير المتراكم في القيمة العادلة	أرباح مدورة	المجموع العام
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٦ ٧٥٠ . ٠٠٠	٣٤٥ . ٠٠٠	٣ ٤٣٩ . ٤٦	٩٣٠ . ٨٧٩	(٢٦٦ . ٣٢)	٨٤٦ ٨٧٩	١٢ . ٤٥ ٧٧٢
...	...	...	...	...	(٤٧٢ ٥٠٠)	(٤٧٢ ٥٠٠)
...	...	...	...	...	٥٥٣ ٢٠٣	٥٤٦ ٣٧١
٦ ٧٥٠ . ٠٠٠	٣٤٥ . ٠٠٠	٣ ٤٣٩ . ٤٦	٩٣٠ . ٨٧٩	(٢٧٢ ٨٦٤)	٩٢٧ ٥٨٢	١٢ ١١٩ ٦٤٣
٦ ٧٥٠ . ٠٠٠	٣٤٥ . ٠٠٠	٣ ٤٣٩ . ٤٦	٩٣٠ . ٨٧٩	(٢٥ ٢٤٢)	٤٠٣ ١١٥	١١ ٨٤٢ ٧٩٨
...	...	...	...	(١٥٣ ٩٠٩)	١٥٣ ٩٠٩	...
٦ ٧٥٠ . ٠٠٠	٣٤٥ . ٠٠٠	٣ ٤٣٩ . ٤٦	٩٣٠ . ٨٧٩	(١٧٩ ١٥١)	٥٥٧ . ٢٤	١١ ٨٤٢ ٧٩٨
...	...	...	...	...	(٣٣٧ ٥٠٠)	(٣٣٧ ٥٠٠)
...	...	...	...	(٨٦ ٨٨١)	٦٢٧ ٣٥٥	٥٤٠ ٤٧٤
٦ ٧٥٠ . ٠٠٠	٣٤٥ . ٠٠٠	٣ ٤٣٩ . ٤٦	٩٣٠ . ٨٧٩	(٢٦٦ . ٣٢)	٨٤٦ ٨٧٩	١٢ . ٤٥ ٧٧٢

٢٠١٢
رصيد بداية السنة
أرباح موزعة
الربح والدخل الشامل للسنة
رصيد نهاية السنة

٢٠١١
رصيد بداية السنة
التطبيق المبكر للمعيار (٩)
الرصيد بعد التعديل
أرباح موزعة
الربح والدخل الشامل للسنة
رصيد نهاية السنة

بموجب تعليمات السلطات الرقابية

يحظر التصرف بالمتغير المتراكم في القيمة العادلة بما في ذلك الرسملة أو التوزيع أو إطفاء الخسائر أو أي وجه من أوجه التصرف الأخرى إلا بمقدار ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع إستناداً إلى تعليمات هيئة الأوراق المالية.

يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ١٥٣ ٩٠٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ يحظر التصرف به والناجمة عن أثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي رقم (٩)، إلا بمقدار ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع.

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)

المساهمة العامة المحدودة

قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	إيضاحات	الأنشطة التشغيلية
٧١٧ ٣٥٥	٦٦١ ٦٥١		ربح السنة قبل المخصصات
			تعديلات
٧٣١ ٨٣١	٧٢١ ٦٦٨	٩	استهلاكات
...	٣٧ ٢٢٩		ديون معدومة
٥١ ٣٥٢	١١٢ ٧٣٧	٤	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
(٦ ٦٠٤)	(٤ ٢٢٤)	١٦	أرباح رأسمالية
(١ ٣٥٢)	(٩٥٨)	٨	أرباح شركات حليفة
٢٥ ٠٠٠	...		مخصص بضاعة راكدة
			التغير في الموجودات والمطلوبات
١٦٣ ٦٢٥	٥٦٨ ٠٨٦		شيكات برسم التحصيل
(١٢ ٩٣٧)	(٣٩٢ ١٦١)		ذمم مدينة
١٣٣ ٨٥١	١ ٣٥٣		مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة
(١ ٦٢٤ ٠١٢)	١ ١٠٥ ٦٥٣		بضاعة
(٤٠٠ ٧٣١)	٤٩٦ ٦٦٠		أرصدة مدينة أخرى
١٨٢ ٣٥٢	٣٥٧ ٣٥٥		ذمم دائنة
(٣٩٤ ٥٧٦)	(٤٣ ٨٦٩)		أرصدة دائنة أخرى
(٤٣٤ ٨٤٦)	٣ ٦٢١ ١٨٠		التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(٣١١ ٩٢٦)	(٧٥٥ ٣٤٦)	٩	شراء ممتلكات ومعدات
٢١ ٣٨٥	٤ ٢٢٤		بيع ممتلكات ومعدات
(٤١ ٦٢٨)	٥٩ ١٦٢		مشاريع تحت التنفيذ
(٣٣٢ ١٦٩)	(٦٩١ ٩٦٠)		التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
١٦٠ ٠٧١	(١٤٧ ٣٤٦)		بنوك دائنة
(٢٢٣ ٠١١)	(٢٥٨ ٥٣٨)		أوراق الدفع وشيكات آجلة
(٣٣٧ ٥٠٠)	(٤٧٢ ٥٠٠)	١٢	أرباح موزعة
(٤٠٠ ٤٤٠)	(٨٧٨ ٣٨٤)		التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
(١ ١٦٧ ٤٥٥)	٢ ٠٥٠ ٨٣٦		صافي التغير في النقد وما في حكمه
١ ٣١٠ ٩٩٣	١٤٣ ٥٣٨	٣	النقد وما في حكمه كما في بداية السنة
١٤٣ ٥٣٨	٢ ١٩٤ ٣٧٤	٣	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٥ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية

(١) عام

تأسست الشركة العربية لصناعة الألمنيوم المساهمة العامة المحدودة تحت الرقم (١٠٠) بتاريخ ٦ آذار ١٩٧٦ برأسمال قدره ٦ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار، قررت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ أيار ١٩٩٨ زيادة رأسمال الشركة ليصبح ٦ ٧٥٠ ٠٠٠ دينار بعلاوة إصدار بقيمة (٠,٧٥) دينار للسهم. قررت الهيئة العامة العادية المنعقدة بتاريخ ٣ حزيران ٢٠٠٩ توزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة (٦%) من رأس المال وذلك عن طريق علاوة الإصدار.

من أهم غايات الشركة القيام بصناعة الألمنيوم وبنّقه وتقطيعه وسحب بروفيلاته وصناعة المواد الأولية لمادة الألمنيوم. تم إقرار القوائم المالية المرفقة من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٥ آذار ٢٠١٣ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

(٢) أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وفقاً للقوانين المحلية النافذة.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ باستثناء أثر تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة ولم يكن لتطبيق هذه التعديلات أي أثر جوهري على المبالغ أو الإفصاحات في القوائم المالية.

تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

أ- معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة والتي ليس لها أثر جوهري على القوائم المالية

تم إتباع معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في إعداد القوائم المالية للشركة، والتي لم تؤثر بشكل جوهري على المبالغ والإفصاحات الواردة في القوائم المالية، علماً بأنه قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية للمعاملات والترتيبات المستقبلية:

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) التضخم المفرط الحاد

توفر هذه التعديلات إرشادات للمنشآت التي تعمل في ظل أنظمة إقتصادية تتميز بالتضخم المفرط الحاد إما للإستمرار في عرض القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية أو لعرض القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١).

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) إلغاء التواريخ الثابتة لمطبقي المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة التعديلات المتعلقة بإلغاء التواريخ الثابتة والتي قامت بإعفاء المطبقين الجدد للمعايير الدولية للتقارير المالية من إعادة إظهار العمليات التي حدثت قبل تاريخ تحولهم لتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١).

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) الأدوات المالية / الإفصاحات - نقل الموجودات المالية قامت هذه التعديلات بزيادة متطلبات الإفصاح للعمليات المتضمنة تحويل الموجودات المالية، وتهدف هذه التعديلات إلى توفير قدر أكبر من الشفافية حول التعرض للمخاطر عند تحويل الموجودات المالية واحتفاظ الشركة المحولة بمستوى معين من التعرض المستمر لمخاطر هذه الموجودات (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١).

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) الضريبة المؤجلة - إسترداد الموجودات الضمنية التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) تفترض بأنه يتم إسترداد القيمة الحالية للإستثمارات العقارية والمقيمة وفقاً لنموذج القيمة العادلة عند عملية البيع (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١). ونتيجة لهذا التعديل، فإن التفسير رقم (٢١) ضرائب الدخل والمتعلق بإسترداد الأصول المعاد تقييمها وغير القابلة للإستهلاك لن يطبق على الإستثمارات العقارية المقيمة بالقيمة العادلة. هذا ومستضمن التعديلات ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٢) التوجيهات السابقة المتبقية في التفسير رقم (٢١)، وعليه سيتم سحبها من التفسير.

ب- معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد

التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (٩) و (٧) والملزم تطبيقها مع المعيار رقم (٩) والإفصاحات الإنتقالية (ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٥).

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) القوائم المالية الموحدة

(ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣).

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) الإتفاقيات المشتركة

(ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣).

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

(ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣).

تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠)، (١١)، (١٢) إرشادات التحويل

(ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣).

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) القوائم المالية المستقلة كما عدلت في العام ٢٠١١

(ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣).

تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧): القوائم المالية المستقلة كما عدلت في العام ٢٠١١
(ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤).

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة كما عدلت في العام ٢٠١١
(ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣).

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) احتساب القيمة العادلة
(ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣).

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين كما عدلت في العام ٢٠١١
(ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣).

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) الأدوات المالية، تقاص الموجودات والمطلوبات المالية
(ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤).

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) القروض الحكومية
(ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣).

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) الأدوات المالية، الإفصاحات، تقاص الموجودات والمطلوبات المالية
(ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣).

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض بنود الدخل الشامل
(ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١٢).

التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة للأعوام ٢٠٠٩ - ٢٠١١
(ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣).

التفسير رقم (٢٠) تكاليف التعرية في مرحلة الإنتاج لسطح المنجم
(ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣).

تتوقع إدارة الشركة أن يتم تطبيق كل المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في إعداد القوائم المالية عند تاريخ سريان كل منها
دون أن تحدث هذه المعايير والتفسيرات أية أثر جوهري على القوائم المالية للشركة.

معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر
وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي تفيد بأنه يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استخدامها من قبل
المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي للشركة.

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، ويتضمن النقد والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق مدة ثلاثة أشهر أو أقل بعد تنزيل أرصدة البنوك الدائنة.

ذمم مدينة

تسجل الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي بعد تنزيل المبالغ المقدر عدم تحصيلها، يتم عمل تقدير للديون المشكوك في تحصيلها وتشطب الديون المعدومة عندما لا يكون هناك احتمال لتحصيلها.

بضاعة

يتم تسعير البضاعة بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل.

يتم احتساب التكاليف المتكبدة لإيصال كل صنف من أصناف البضاعة لوضعه الحالي كما يلي:

المواد الخام وقطع الغيار، يتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

المنتجات الجاهزة، كلفة المواد الخام والمصاريف غير المباشرة الأخرى بناء على مرحلة التصنيع (الإنتاج) باستخدام طريقة الوارد أولاً صادر أولاً.

تمثل صافي القيمة القابلة للتحقق سعر البيع المقدر في الظروف العادية بعد تنزيل الكلفة المقدرة لإتمام عملية الإنتاج والكلف المقدرة لإتمام عملية البيع.

موجودات مالية تقيم بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

تمثل هذه الموجودات الاستثمارات غير أدوات الملكية لأغراض الاحتفاظ بها لتوليد الأرباح على المدى الطويل وليس لأغراض المتاجرة.

يتم إثبات الموجودات المالية من خلال قائمة الدخل الشامل بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الإقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل الآخر وضمن حقوق الملكية بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل الآخر وضمن حقوق الملكية، ويتم تحويل رصيد احتياطي تقييم الاستثمارات الخاص بأدوات الملكية المباعة مباشرة إلى الأرباح والخسائر المدورة وليس من خلال قائمة الدخل الشامل.

لا تخضع هذه الموجودات لإختبار خسائر التدني، يتم قيد الأرباح الموزعة في قائمة الدخل الشامل في بند مستقل.

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ إلزام الشركة ببيع أو شراء الموجودات المالية).

التدني في قيمة الموجودات المالية

تقوم الشركة بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ المركز المالي لتحديد فيما إذا كانت هناك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها إفرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق (شراء موجودات/ بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية، في حال توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الموجودات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.

تحليل التدفقات المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.

نماذج تسعير الخيارات

تقييم الموجودات والمطلوبات المالية طويلة الأمد والتي لا يستحق عليها فوائد بموجب خصم التدفقات النقدية وبموجب سعر الفائدة الفعالة، ويتم إطفاء الخصم / العلاوة ضمن إيرادات الفوائد المقبوضة / المدفوعة في قائمة الدخل الشامل.

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الأدوات المالية، وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

استثمارات عقارية

تظهر الاستثمارات في الأراضي بالتكلفة. يتم إعادة تقييمها والإفصاح عن قيمتها العادلة وإثبات أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الشامل.

استثمار في شركات حليفة

الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي تمارس الشركة فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية، ويظهر الاستثمار في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية.

يظهر الاستثمار في الشركات الحليفة ضمن قائمة المركز المالي بالتكلفة، بالإضافة إلى حصة الشركة من التغيرات في صافي موجودات الشركات الحليفة. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات حليفة كجزء من حساب الاستثمار في الشركات الحليفة ولا يتم اطفائها. يتم تسجيل حصة الشركة من أرباح الشركات الحليفة في قائمة الدخل الشامل. في حال وجود تغير على حقوق ملكية الشركات الحليفة فإنه يتم إظهار هذه التغيرات إن وجدت في قائمة التغيرات في حقوق الملكية للشركة. يتم استبعاد الأرباح والخسائر الناتجة عن المعاملات بين الشركة والشركات الحليفة بحدود حصة الشركة في الشركات الحليفة.

ممتلكات معدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استبعاد كلفة الموجودات والاستهلاك المتراكم حين بيع الممتلكات والمعدات أو التخلص منها ويتم إثبات أية أرباح أو خسائر في قائمة الدخل الشامل.

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات على صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الشامل.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات.

يتم استهلاك الممتلكات والمعدات باستخدام طريق القسط الثابت وباستخدام النسب المئوية التالية:

%	
٢	مباني
٥	آلات ومعدات
١٠ - ٢٠	أثاث
١٥	سيارات

مشاريع تحت التنفيذ

تظهر المشاريع تحت التنفيذ بالكلفة وتتضمن كلفة الإنشاءات والمصاريف المباشرة.

ذمم دائنة ومستحقات

يتم إثبات المطلوبات للمبالغ المستحقة السداد في المستقبل والخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ بالصافي في القوائم المالية عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة لذلك وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

مخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزام (قانوني أو فعلي) ناتج عن حدث سابق، وأن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه، يتم مراجعة المخصصات بتاريخ القوائم المالية وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تسجيل التعويضات السنوية المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص ترك الخدمة عند دفعها، وتؤخذ الزيادة في التعويضات المدفوعة عن المخصص المستدرك في قائمة الدخل الشامل عند دفعها. ويتم أخذ مخصص الالتزامات المترتبة على الشركة من تعويض نهاية الخدمة للموظفين في قائمة الشامل.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم إثبات إيرادات المبيعات عند إصدار الفاتورة وعند التمكن من قياس الإيرادات بشكل يمكن الاعتماد عليه.

يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

يتم الاعتراف بالمصاريف على أساس الاستحقاق.

ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تمثل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزيل في الفترة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزيل لأغراض ضريبية.

يتم احتساب ضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩ وقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة.

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات، يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسيطة السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الأردني.

استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضاً على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك إحتياطي تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

تعتقد إدارة الشركة بأن التقديرات الواردة ضمن القوائم المالية معقولة وهي مفصلة على النحو التالي:

تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للأصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدنّي في قائمة الدخل الشامل.

تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدنّي في قيمتها ويتم أخذ هذا التدنّي في قائمة الدخل الشامل للسنة.

يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد الشركة اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل مستشاري الشركة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.

يتم تكوين مخصص لضريبة الدخل عن أرباح السنة الحالية، والتقديرات الضريبية المستحقة والمتوقعة عن السنة السابقة عن المخصص المقتطع في حالة الوصول إلى تسوية نهائية مع دائرة الدخل عن السنة السابقة.

مستويات القيمة العادلة: يتوجب تحديد والإفصاح عن المستوى في تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف فيه مقاييس القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. الفرق بين المستوى ٢ والمستوى ٣ لمقاييس القيمة العادلة يعني تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالإعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الإلتزام.

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)
المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

(٣) نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك

٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
١٢٢ ٧٧٤	١٣٩ ٠٦٩
٢٠ ٧٦٤	٢ ٠٥٥ ٣٠٥
١٤٣ ٥٣٨	٢ ١٩٤ ٣٧٤

نقد في الصندوق
حسابات جارية وودائع لدى البنوك

(٤) ذمم مدينة

٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
٢ ٨٩٩ ٧٩٧	٣ ٢٩١ ٩٥٨
(١ ٠٦٧ ٢٦٣)	(١ ١٨٠ ٠٠٠)
...	(٣٧ ٢٢٩)
١ ٨٣٢ ٥٣٤	٢ ٠٧٤ ٧٢٩

ذمم تجارية
مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
ديون معدومة

فيما يلي الحركة التي تمت على مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها:

٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
١ ٠١٥ ٩١١	١ ٠٦٧ ٢٦٣
٥١ ٣٥٢	١١٢ ٧٣٧
١ ٠٦٧ ٢٦٣	١ ١٨٠ ٠٠٠

رصيد بداية السنة
المخصص للسنة
رصيد نهاية السنة

(٥) أرصدة مدينة أخرى

٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
٥٢ ٣٥٨	٥٢ ٣٥٨
٤٠٤ ٧١٠	١٦ ٠٥٧
٢٥ ٦٧٨	٢٤ ١٣٧
٦ ٩٣٣	٨ ٨٦٢
١٤ ٧٦٦	٥ ٤٢٤
٩٩ ٠٥٣	...
٦٠٣ ٤٩٨	١٠٦ ٨٣٨

تأمينات مستردة
اعتمادات مستندية
تأمينات كفالات
مصاريف مدفوعة مقدما
أمانات مستحقة
أمانات ضريبة المبيعات

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)
المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

(٦) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
٤٠٢ ١٢٠	٣٩٥ ٢٨٨

أسهم مدرجة في أسواق نشطة

(٧) استثمارات عقارية

تظهر الاستثمارات العقارية بالكلفة وقد تم تقييمها من قبل إدارة الشركة حيث بلغت قيمتها العادلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ما قيمته ٥٧٦ ٠٠٠ دينار.

(٨) استثمار في شركات حليفة

فيما يلي ملخص الحركة التي تمت على قيمة الإستثمار في الشركات الحليفة:

٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
٣٥ ٤٦٩	٣٦ ٨٢١
١ ٣٥٢	٩٥٨
٣٦ ٨٢١	٣٧ ٧٧٩

رصيد بداية السنة
حصة الشركة من أرباح الشركات الحليفة
رصيد نهاية السنة

إن حصة الشركة من موجودات ومطلوبات وإيرادات الشركات الحليفة هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
٣٤٦ ٨٥١	٢٤٩ ٦٣٣
(٢٥٤ ٧٩٨)	(١٥٥ ١٨٥)
٩٢ ٠٥٣	٩٤ ٤٤٨
٣ ٣٨٠	٢ ٣٩٥

مجموع الموجودات
مجموع المطلوبات
صافي الموجودات
صافي الربح للسنة

تم احتساب حصة الشركة والبالغة (٤٠%) من موجودات ومطلوبات الشركة الأردنية لتسويق الألمنيوم للعام ٢٠١٢ والظاهرة أعلاه وفق آخر قوائم مالية مدققة، أما ما يخص شركة الروابي للألمنيوم والحديد حيث أن حصة الشركة تبلغ (٥٠%) فهي شركة موضوعة تحت التصفية.

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)
المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

(٩) ممتلكات ومعدات

المجموع دينار	اثاث دينار	سيارات دينار	مباني دينار	آلات ومعدات دينار	أراضي دينار	الكافة
١٩ ٧٣١ ٩٦٠	٢٤٥ ٦٢٩	٥٣٦ ٧١٥	٤ ٢٨٣ ٩٦٧	١٤ ٤٦٧ ٨٧٨	١٩٧ ٧٧١	رصيد بداية السنة
٧٥٥ ٣٤٦	٢٨٥	١٩ ٦١١	...	٧٣٥ ٤٥٠	...	إضافات
(٢٩٩ ٧٥١)	...	(١٦ ٣٢٦)	...	(٢٨٣ ٤٢٥)	...	استبعادات
٢٠ ١٨٧ ٥٥٥	٢٤٥ ٩١٤	٥٤٠ ٠٠٠	٤ ٢٨٣ ٩٦٧	١٤ ٩١٩ ٩٠٣	١٩٧ ٧٧١	رصيد نهاية السنة
الاستهلاك المتراكم						
١٤ ٤٦٧ ٩٨٤	٢٣٥ ٤٨٤	٤٦٥ ٨٩٤	٢ ٤٠١ ٠٨٨	١١ ٣٦٥ ٥١٨	...	رصيد بداية السنة
٧٢١ ٦٦٨	٦ ٢٠٤	١٩ ٠٣٥	٨٤ ٣٧٦	٦١٢ ٠٥٣	...	استهلاك السنة
(٢٩٩ ٧٥١)	...	(١٦ ٣٢٦)	...	(٢٨٣ ٤٢٥)	...	استبعادات
١٤ ٨٨٩ ٩٠١	٢٤١ ٦٨٨	٤٦٨ ٦٠٣	٢ ٤٨٥ ٤٦٤	١١ ٦٩٤ ١٤٦	...	رصيد نهاية السنة
القيمة الدفترية						
٥ ٢٩٧ ٦٥٤	٤ ٢٢٦	٧١ ٣٩٧	١ ٧٩٨ ٥٠٣	٣ ٢٢٥ ٧٥٧	١٩٧ ٧٧١	رصيد نهاية السنة
٥ ٢٦٣ ٩٧٦	١٠ ١٤٥	٧٠ ٨٢١	١ ٨٨٢ ٨٧٩	٣ ١٠٢ ٣٦٠	١٩٧ ٧٧١	رصيد بداية السنة

(١٠) تسهيلات ائتمانية

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	الفائدة %	
٢ ١٣٧ ٧٤٧	٢ ١٩٧ ٧٨٣	-	أوراق دفع
١٦٠ ٠٧١	١٢ ٧٢٥	٨,٥	بنوك دائنة
٣١٨ ٥٧٤	...	-	شيكات آجلة
٢ ٦١٦ ٣٩٢	٢ ٢١٠ ٥٠٨		

تستحق كافة التسهيلات الائتمانية أعلاه خلال العام ٢٠١٣.

(١١) أرصدة دائنة أخرى

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	
٧٤٣ ٩٨٥	٦٨٦ ١٣٠	أمانات المساهمين
٣٥٧ ٢٧٤	٢٩٤ ٧٢٦	أمانات للغير
...	١٦٦ ٧٨٦	أمانات ضريبة المبيعات
٥٣ ٠٠٠	٦٤ ٥١٩	مخصص ضريبة الدخل
٣٥ ٣٩٥	٤٢ ١٤٥	مصاريف مستحقة
٣٧ ٩٠٨	٣٧ ٩٠٨	مخصص التزامات محتملة
١٩ ٥٠٣	١٩ ٤٣٠	أمانات الضمان الاجتماعي
٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١ ٢٧٧ ٠٦٥	١ ٣٤١ ٦٤٤	

(١٢) حقوق الملكية

رأس المال

يبلغ رأس المال المصرح به والمدفوع ٦ ٧٥٠ ٠٠٠ دينار مقسم إلى ٦ ٧٥٠ ٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

علاوة الإصدار

تبلغ علاوة الإصدار ٣٤٥ ٠٠٠ دينار أردني وهو ناتج عن إصدار بعض الأسهم بسعر يزيد عن القيمة الاسمية للسهم البالغة دينار بقيمة ٧٥٠ ٠٠٠ دينار وتوزيع أرباح نقدية بقيمة ٤٠٥ ٠٠٠ دينار.

احتياطي إجباري

يمثل هذا الحساب ما تم تحويله بنسبة ١٠% من الأرباح السنوية قبل الضرائب خلال السنة والسنوات السابقة وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

احتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠% خلال السنة والسنوات السابقة. يستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقرها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.

أرباح مدورة

يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ١٥٣ ٩٠٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ يمثل أثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي رقم (٩)، وبموجب طلب هيئة الأوراق المالية يحظر التصرف به لحين تحققه. ولا تتضمن الأرباح المدورة أرباح غير متحققة تخص تقييم موجودات مالية واستثمارات عقارية كما ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

أرباح موزعة ومقترح توزيعها

قررت الهيئة العامة العادية المنعقدة بتاريخ ٢٥ نيسان ٢٠١٢ توزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة (٧%) من رأس المال، كما أوصى مجلس إدارة الشركة توزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة (٨%) من رأس المال بقيمة ٥٤٠ ٠٠٠ دينار.

(١٣) المبيعات

يتركز النشاط الرئيسي للشركة في مبيعات الألمنيوم، يلخص الجدول أنناه ملخص مبيعات الشركة حسب التوزيع القطاعي:

٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
١٤ ٦٢٨ ٥٥١	١٢ ٩٢١ ١٧٧
١ ٠٨٣ ٧٦٨	١ ٣٥١ ٣١٣
١٥ ٧١٢ ٣١٩	١٤ ٢٧٢ ٤٩٠

مبيعات محلية
مبيعات تصديرية

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)
المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

(١٤) مصاريف البيع والتوزيع

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار
١١٩ ٨٩٥	١١٣ ٧١٤
٠٠٠	١١ ٩٢٩
٥ ٢٧٦	٧ ٤٠٢
٩ ٢٢١	٦ ٦٤٢
١٦ ١٢٩	٦ ١٣٩
٣ ٦٧٥	٢ ٦١٥
٢٢٩	١ ٨٩٨
١ ١٢١	١ ٤٦٣
٦٥٧	١ ١٠٦
٣ ٤٦٠	٧١٧
١٣٧	١٦
١٥٩ ٨٠٠	١٥٣ ٦٤١

رواتب وأجور وملحقاتها
تنقلات
تصدير
علاجات
سيارات
نقل
معارض
صيانة
قرطاسية ومطبوعات
ضيافة
أخرى

(١٥) مصاريف إدارية

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار
٣٩٦ ٩٦٦	٤١٦ ٥١٣
٢٨ ٨٠٠	٢٨ ٨٠٠
٢٢ ٤٩٣	٢١ ٥١٣
٢٧ ٨٤٩	٢٠ ٣٣٧
٢٠ ٢٢٠	١٩ ٣٤٩
١٣ ٩٠٠	١٤ ٦٧٠
١٠ ٤٩١	١٠ ٩٩٦
٧ ٥٠٠	٧ ٥٠٠
٢ ٤١٤	٧ ٢٩١
٣ ٢٠٠	٦ ٨٩٢
٥ ٨١٥	٥ ٠٣٥
٠٠٠	٥ ٠٠٠
٢ ٧٦٩	٣ ٩٧٧
٢ ٧٢٢	٣ ٣٩٨
٤ ٧١٤	٣ ٨٨٨
٥ ٠٨٨	٣ ٤٥٠
٢ ٠٠٥	٢ ٥٧١
١ ٤٨٦	٩٥٦
٦ ١٢٣	٣٣٨
٥٦٤ ٥٥٥	٥٨٢ ٤٧٤

رواتب وأجور وملحقاتها
تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
رسوم ورخص
تأمين ومعالجات
استهلاكات
أمن وحماية
بريد وهاتف
أتعاب مهنية
كمبيوتر
صيانة
قرطاسية ومطبوعات
استشارات
أخرى
اجتماع المساهمين
سيارات
تبرعات
نظافة
دعاية وإعلان
أتعاب قانونية

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)
المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

(١٦) إيرادات أخرى

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار
١٠ ٦٠٢	١٤ ٦٣٨
٧ ٨٤٧	٩ ٢٤٦
٦ ٦٠٤	٤ ٢٢٤
٠٠٠	١ ٨٧١
١ ٣٥٢	٩٥٨
٢٦ ٤٠٥	٣٠ ٩٣٧

أرباح الاستثمار في الأسهم
مبيعات مخلفات صناعية
أرباح رأسمالية
إيراد فوائد دائنة
أرباح شركات حليفة

(١٧) إدارة المخاطر

مخاطر أسعار الفائدة

تنتج مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على ربح الشركة أو القيمة العادلة للأدوات المالية. وحيث أن معظم الأدوات المالية تحمل سعر فائدة ثابت وتظهر بالكلفة المطفأة، فإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار الفائدة يعتبر غير جوهري.

مخاطر تقلب أسعار العملات

تتمثل مخاطر العملات في الخطر من تذبذب قيمة الأدوات المالية بسبب تقلبات أسعار العملات الأجنبية. حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي، فإن الأرصدة في الدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر هامة لتقلبات العملات الأجنبية وإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار صرف العملات الأجنبية يعتبر غير جوهري.

مخاطر الائتمان

تمثل مخاطر الائتمان مخاطر تعرض الشركة لخسارة مالية جراء عدم وفاء العميل أو الطرف المتعامل مع الشركة بأداة مالية بالتزاماته التعاقدية وتنتج هذه المخاطر بشكل رئيسي من النعم التجارية. تمثل القيمة المدرجة للموجودات المالية القيمة القصوى التي يمكن أن تتعرض لها الموجودات لمخاطر الائتمان كما في تاريخ القوائم المالية كما يلي:

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار
٢٠ ٧٦٤	٢ ٠٥٥ ٣٠٥
٣ ٠٠٦ ٦٥٩	٢ ٤٣٨ ٥٧٣
١ ٨٣٢ ٥٣٤	٢ ٠٧٤ ٧٢٩
٥٩٦ ٥٦٥	٩٧ ٩٧٦
٥ ٤٥٦ ٥٢٢	٦ ٦٦٦ ٥٨٣

نقد لدى البنوك
شيكات برسم التحصيل
ذمم مدينة
أرصدة مدينة أخرى

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)
المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر الناجمة عن عدم قدرة الشركة على الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها. إن إدارة الشركة للسيولة تكمن في التأكد قدر الإمكان من أن الشركة تحتفظ دائماً بسيولة كافية للوفاء بالتزاماتها عندما تصبح واجبة الدفع في الظروف العادية والاضطرارية دون تحمل خسائر غير مقبولة أو مخاطر قد تؤثر على سمعة الشركة ولا يوجد تأثير مادي لهذا النوع من المخاطر على الشركة وذلك بأن الشركة تحافظ على وجود تسهيلات ائتمانية.

يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات المالية (غير مخصومة) كما في ٣١ كانون الأول على أساس السنة المتبقية للاستحقاق التعاقدية وأسعار الفائدة السوقية الحالية:

المجموع دينار	أقل من سنة دينار	
١٢ ٧٢٥	١٢ ٧٢٥	٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٢ ١٩٧ ٧٨٣	٢ ١٩٧ ٧٨٣	بنوك دائنة
١ ٣١٥ ٩٠٩	١ ٣١٥ ٩٠٩	أوراق دفع وشيكات آجلة
١ ٣٤١ ٦٤٤	١ ٣٤١ ٦٤٤	ذمم دائنة
٤ ٨٦٨ ٠٦١	٤ ٨٦٨ ٠٦١	أرصدة دائنة أخرى
١٦٠ ٠٧١	١٦٠ ٠٧١	٣١ كانون الأول ٢٠١١
٢ ٤٥٦ ٣٢١	٢ ٤٥٦ ٣٢١	بنوك دائنة
٩٥٨ ٥٥٤	٩٥٨ ٥٥٤	أوراق دفع وشيكات آجلة
١ ٢٧٧ ٠٦٥	١ ٢٧٧ ٠٦٥	ذمم دائنة
٤ ٨٥٢ ٠١١	٤ ٨٥٢ ٠١١	أرصدة دائنة أخرى

(١٨) ضريبة الدخل

تم احتساب مخصص ضريبة الدخل المستحقة عن نتائج أعمال الشركة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩.

حصلت الشركة على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى نهاية سنة ٢٠١١.

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٢٠١١ دينار	٢٠١٢ دينار	
٢٧ ٨٣٦	٥٣ ٠٠٠	رصيد بداية السنة
(٣٤ ٨٣٦)	(٦٦ ٩٢٩)	ضريبة الدخل المدفوعة
٦٠ ٠٠٠	٧٨ ٤٤٨	ضريبة الدخل المستحقة
٥٣ ٠٠٠	٦٤ ٥١٩	رصيد نهاية السنة

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)
المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

فيما يلي ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٦٨٧ ٣٥٥	٦٣١ ٦٥١	الربح المحاسبي
(٣١٠ ١٣٦)	(٢٢١ ٢٧٤)	أرباح غير خاضعة للضريبة
٥١ ٣٥٢	١٤٩ ٩٦٦	مصروفات غير مقبولة ضريبياً
٤٢٨ ٥٧١	٥٦٠ ٣٤٣	الربح الضريبي
%١٤	%١٤	نسبة الضريبة

١٩) مستويات القيمة العادلة

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لأصول أو التزامات متطابقة في أسواق نشطة.
- المستوى ٢: معلومات عن السعر المعلن المتضمن في المستوى ١ والذي يتم رصده للأصل أو الإلتزام، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار).
- المستوى ٣: معلومات عن الأصل أو الإلتزام لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	الإجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار
٣١ كانون الأول ٢٠١٢			
٣٩٥ ٢٨٨	...	...	٣٩٥ ٢٨٨
موجودات مالية - الدخل الشامل الآخر			
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
٤٠٢ ١٢٠	...	...	٤٠٢ ١٢٠
موجودات مالية - الدخل الشامل الآخر			

٢٠) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الموجودات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تتكون الموجودات المالية من نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك وشيكات برسم التحصيل والذمم المدينة وبعض الأرصدة المدينة الأخرى، تتكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة وبعض الأرصدة الدائنة الأخرى وأوراق الدفع.

إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لهذه الأدوات.

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (ARAL)
المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

(٢١) معاملات مع جهات ذات علاقة

تمثل المعاملات مع جهات ذات العلاقة المعاملات التي تمت مع الشركاء وأعضاء الإدارة التنفيذية للشركة.

٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
١٧ ٣٨٧	١٦ ٠٣٤

شركة الروابي للألمنيوم والحديد

منافع الإدارة التنفيذية العليا

٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
١٦٣ ٨٠٦	٢٠٣ ٠٤٣

رواتب ومنافع أخرى

(٢٢) التحليل القطاعي

أ- معلومات عن أنشطة الشركة

يتم تنظيم الشركة لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم إستعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى الشركة وذلك من خلال القطاعات الرئيسية التالية:

الألمنيوم: يشمل تقديم خدمات بيع بروفيلات الألمنيوم عن طريق منح التسهيلات الائتمانية ومتابعة تسديد العملاء.

ب- معلومات عن التوزيع الجغرافي

تمارس الشركة نشاطاتها بشكل كامل في المملكة والتي تمثل الأعمال المحلية للشركة.

(٢٣) التزامات محتملة

على الشركة بتاريخ القوائم المالية التزامات محتمل أن تطرأ تتمثل في اعتمادات مستندية وكفالات بمبلغ ٣٢١ ١٠٤ ١ دينار (٢٠١١: ٢٥٨ ٥٤٥ ١ دينار).

(٢٤) إدارة رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي فيما يتعلق بإدارة رأس المال للشركة بالتأكد من المحافظة على نسب رأسمال ملائمة بشكل يدعم نشاط الشركة ويعظم حقوق الملكية.

تقوم الشركة بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم تقم الشركة بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.

إن البنود المتضمنة في هيكل رأس المال تتمثل في رأس المال وعلاوة الإصدار والاحتياطي الإجباري والاحتياطي الاختياري والتغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية المقيمة بالقيمة العادلة والأرباح المدورة والبالغ مجموعها ١٢ ١١٩ ٦٤٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٢٠١١: ٧٧٢ ٠٤٥ ١٢ دينار).

(٢٥) أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ لتتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ولم ينتج عن إعادة التبويب أي أثر على الربح وحقوق الملكية لعام ٢٠١١.